



Mga Bakuna sa COVID para sa Mga Masusi & Bata: Frequently Asked Questions o Kasagarang Mga Pangutana

Hunyo 2022

COVID Vaccines for Babies & Children: Frequently Asked Questions

June 2022

Nganong kinahanglan nga akong pabakunahan ang akong bata batok sa COVID?

- Peligro ang COVID para sa mga bata.
 - Grabe ang pagtaas sa pagpa-ospital sa mga bata sa panahon sa unang wave sa Omicron sa winter 2021-22.
 - Sa Mayo 28, 2022 adunay 442 nga nangamatay sa COVID nga nag-edad ubos sa 5.
- Bisan pa man kung ang peligro sa pagpa-ospital ug pagkamatay sa COVID kay mas ubos sa mga bata kaysa mga hamtong, peligro gihapon nga matakdan sa COVID ang mga bata. Ang global nga pandemya mikuha og milyon-milyon nga kinabuhi sa mga hamtong. Bisan pa man kung ang gidaghanon sa mga hamtong nga nangamatay sobra na kadaghan, bisan pa niini, wala gihapon magpasabot nga ang epekto sa mga bata gamay ra. Kapin sa 400 ka pamilya karon ang adunay wala nay naglingkod sa mga lingkuranan ug booster seat sa ilang mga lamesa kada buntag.
- Dili namo matag-an asa sa mga bata ang adunay grabe nga sakit sa impeksyon sa COVID - labaw pa sa katunga sa mga bata ang na-ospital ang walay nagpahiping mga medikal nga kondisyon.
- Mahimo na natong malikayan karon ang pagkamatay sa mga bata pinaagi sa pagpabakuna nila.
- Ang pagbakuna sa mga bata mahimo sab nga makatabang nila nga makaangkon og maayong panglawas ug sa eskwelahan, makalikay sa kasamok sa ilang mga naandan.

English: Why should I vaccinate my child against COVID?

- COVID is a risk for young children.
 - Hospitalizations rose sharply in young children during the first Omicron wave in winter 2021-22.
 - As of May 28, 2022 there have been 442 COVID deaths in children under the age of 5.
- While the risk of hospitalization and death from COVID is much lower in children than adults, children are still at risk from COVID. The global pandemic has taken the lives of millions of adults. Just because the number of adult deaths has been unimaginably high, however, does not mean the impact to children has been insignificant. Over 400 families now have empty high chairs and booster seats at their tables each morning.
- We can't predict which children will have severe illness from a COVID infection – more than half of children who have been hospitalized don't have any underlying medical conditions.
- We can now prevent the death of children by getting them vaccinated.
- Vaccinating children can also help keep them healthy and in school, avoiding further disruption to their routines.

Luwas ba ang bakuna sa COVID para sa akong bata?

- Oo, ang mga bakuna sa COVID-19 kay luwas para sa mga bata nga nag-edad ubos sa 5.
- Ang mga klinikal nga pagsuway sa labaw sa 9,000 ka mga masuso ug mga bata nga nag-edad ubos sa 5, ug sa mas labaw sa 10 ka milyon nga mga bata nga nag-edad 5-11 ang nabakunahan batok sa COVID.
- Ang vaccine mahimong magdala og pipila ka malumo hangtud sa kasarangan, mga temporaryong reaksyon nga dili dilikado. Ang mga bata nga nag-edad ubos sa 5 makaabat og sakit ug pamula sa giinjectionan, hilanat, labad sa ulo, panugnaw, ug sakit sa kabukugan. Kini nga mga reaksyon magpasabot nga ang immune system sa imong bata migana sa pagprotekta nila.
- Ang dosage ug oras sa bakuna partikular nga gi-develop ug nasulayan nga luwas ug epektibo sa mga bata. Ang dosage magbase sa pagka-mature sa immune system sa imong bata, dili sa gidak-on sa imong bata, mao nga kini magbase sa edad ug dili sa gibug-aton.

- Ang peligro sa myocarditis ug pericarditis, usa ka pangitaon nga epekto sa bakuna ang nakita hilabi na sa mga batan-ong lalaki, nakita nga gamay ra para sa mga bata nga nag-edad ubos sa 5 (kaysa mga hamtong ug batan-on). Walay mga kaso sa mga pagsulay, ug padayon ang mga eksperto sa pagbantay para sa kini nga talagsaong epekto sa aktwal nga paggamit.
- Aduna kami mas daghang datos kabahin sa pagkaluwas kaysa sa mga bakuna sa COVID-19 sa pag-angkon sa KANUNAY para sa kasarangang mga tambal, bitamina, ug nutrisyonal nga suplemento.
- Bisan pa sa human maaprubahan ang mga bakuna, kanunay nga gibantayan ang mga sistema sa kaluwasan para sa bisan unsang talagsaon nga mga epekto o mga kabalaka sa kaluwasan.

English: Is the COVID vaccine safe for my child?

- Yes, the COVID-19 vaccines are safe for kids under 5.
- The clinical trials included more than 9,000 babies and children under 5, and more than 10 million children ages 5-11 have been vaccinated against COVID.
- The vaccine might cause some mild to moderate, temporary reactions that are not dangerous. Children under 5 experienced pain and redness at the injection site, fever, headaches, chills, and muscle pain. These reactions mean your child's immune system is working to protect them.
- The dosage and timing of the vaccine has been specifically developed and tested to be safe and effective in the youngest kids. The dosage is based on the maturity of your child's immune system, not on the size of your child, which is why it is based on age and not weight.
- The risk of myocarditis and pericarditis, a very rare vaccine side effect that has been seen especially in adolescent males, appears to be very low for children under 5 (lower than for adults and adolescents). There were no cases in the trials, and experts will continue to monitor for this rare side effect in real-world use.
- We have more data on the safety of the COVID-19 vaccines than we will EVER have for most medicines, vitamins, or nutritional supplements.
- Even after vaccines are approved, safety systems are constantly monitoring for any rare side effects or safety concerns.

Asa ko makakuha og bakuna para sa akong bata?

- Ang inisyal nga supply sa 10 milyon nga mga dose kay available sa unang semana nga adunay ikaduhang round sa mga dose nga available sa mosunod nga semana.
- Mahimong bisitahon sa mga ginikanan ang vaccines.gov aron makita ang pinakaduol nga available nga mga opsyon sa bakuna para COVID-19 para sa ilang mga bata. Ang tanang estado gisiguro nga aduna silay mga bakuna nga available sa mga departamento sa pampublikong kahimsog sa higayon nga ang bata walay personal health care provider o sa higayon nga ang pipila ka mga provider dili maka-stock og bakuna tungod sa mga panginahanglan sa storage.

English: Where can I get the vaccine for my child?

- An initial supply of 10 million doses will be available the first week with a second round of doses available the following week.
- Parents can visit vaccines.gov to view the nearest available COVID-19 vaccine options for their children. All states are ensuring they have vaccines available at public health departments in case a child does not have a personal health care provider or in the case that some providers are unable to stock the vaccine due to storage requirements.

Mahimo bang mabakunahan ang akong bata dungan sa ubang mga bakuna?

- Oo, ang mga bata mahimong mabakunahan para COVID dungan sa ubang mga bakuna.
- Ang mga masuso ug mga bata nga nag-edad ubos sa 5 kasagaran makakuha og mas labaw sa usa ka bakuna sa higayon nga mobisita sila sa ilang pediatrician. Kini nga mga girekomenda nga bakuna maghatag og proteksyon batok sa 14 ka peligrong mga sakit - ug karon apil na ang COVID-19.
- Daghang pamilya ang wala makakuha og bakuna sa panahon sa pandemic, mao nga ang pagpa-appointment sa healthcare provider sa imong bata nga mabakunahan sa COVID-19 usa ka maayong higayon nga himuon ang mga nasipyat nga mga bakuna.
- Ang pagtuod sa pagpabakuna maglikay sa 1,913 ka mga sakit sa kada oras, 2,685 ka pagpa-ospital kada adlaw, ug 720 ka sayo nga mga kamatayon kada semana sa United States. Usa sila sa pinakaimportante nga mga tool para sa pagpadayon nga maayo ang panglawas sa mga bata ug pamilya.

English: Can my child get a COVID vaccine at the same time as other vaccines?

- Yes, children can get the COVID vaccine at the same time as other vaccines.
- Babies and children under 5 often get more than one vaccine at a time when they visit their pediatrician. These recommended vaccines provide protection against 14 dangerous diseases – and now COVID-19 too.
- Many families missed getting routine vaccines during the pandemic, so making an appointment with your child’s healthcare provider to get the COVID-19 vaccine is a good time to get caught up on any missed vaccines, too.
- Routine wellness vaccines prevent an average of 1,913 illnesses per hour, 2,685 hospitalizations per day, and 720 early deaths per week in the United States. They are one of our most important tools for keeping our children and families healthy.

Kinahanglan ba nga ang akong anak makakuha og bakuna sa COVID kung nagka-COVID na sila?

- Oo. Sa wala pa ang impeksyon wala magprotekta ingun man sa pagtagkod pag-usab, hilabi na ang mas bag-ong variant sa virus sama sa Omicron.
- Ang pagpabakuna maghatag og pag-boost sa pagprotekta nga walay peligro nga giubanan og impeksyon.
- Kung ang imong bata natakdan og COVID, ang sunod nilang dose sa bakuna mahimong madelatar og 3 ka buwan gikan sa kung ang mga simptomang nagsugod o kung na-test na sila nga positibo. Pakig-estorya sa imong care provider aron makakuha og pinakamaayong desisyon para sa imong bata.

English: Should my child get a COVID vaccine if they’ve already had COVID?

- Yes. Prior infection does not protect as well against getting infected again, especially with the newer virus variants like Omicron.
- Getting vaccinated provides a boost in protection without the risk that comes with infection.
- If your child was infected with COVID, their next vaccine dose can be delayed 3 months from when symptoms started or when they tested positive. Talk to your care provider to make the best decision for your child.